

УДК 378.14+373.1+372.881.1

DOI: <http://doi.org/10.32589/2412-9283.42.2025.334947>

Устименко О. М.

olha.ustymenko@knlu.edu.ua

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-7283-8847>

Київський національний лінгвістичний університет

Дата надходження 25.03.2025. Рекомендовано до друку 17.04.2025.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “СУЧАСНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ”

Анотація. У цій публікації представлено робочу програму навчальної дисципліни для професійно-методичної підготовки майбутніх учителів іноземних мов “Сучасні технології навчання іноземних мов”. Мета вивчення дисципліни полягає в ознайомленні майбутніх учителів іноземних мов із теоретичними основами та практичною методикою використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти, зокрема у формуванні в студентів бакалаврату або магістратури професійно-методичних знань та вмінь аналізу, добору і самостійного розроблення навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов. Це сприяє формуванню інтегральної компетентності випускників освітньо-професійних програм із підготовки майбутніх учителів іноземних мов, як-от здатності розв’язувати складні завдання і проблеми в галузі методики навчання першої і другої іноземних мов у процесі професійної діяльності та навчання. Зміст навчальної дисципліни розкривається в двох змістових модулях. У першому модулі подаються теоретичні основи використання в освітньо-виховному процесі сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти, у другому – розкриваються практичні аспекти методики використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов у формуванні іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти.

Ключові слова: робоча програма, навчальна дисципліна, майбутні вчителі іноземних мов, сучасні технології і засоби навчання.

Ustymenko Olga

olha.ustymenko@knlu.edu.ua

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-7283-8847>

Kyiv National Linguistic University, Ukraine

SYLLABUS OF THE ACADEMIC DISCIPLINE “MODERN EDUCATIONAL TECHNOLOGIES FOR TEACHING FOREIGN LANGUAGES”

Abstract. This publication presents the syllabus of the academic discipline for the professional and methodological training of pre-service foreign language teachers: “Modern Educational Technologies for Teaching Foreign Languages”. The purpose of the course is to familiarize pre-service foreign language teachers with the theoretical foundations and practical methods of using modern educational technologies and tools in foreign language instruction to develop pupils’ foreign language communicative competence in general secondary education institutions. In particular, the course aims to foster in bachelor’s and master’s degree students the professional and methodological knowledge and skills required for analyzing, selecting, and designing teaching materials using modern educational technologies and tools for teaching foreign languages. This contributes to the formation of the integrated competence of graduates of professional programmes for pre-service foreign language teachers – namely, the ability to solve complex tasks and problems in the field of methodology of teaching the first and second foreign languages in both professional practice and academic contexts. The course

content is divided into two thematic modules. The first module presents the theoretical foundations of using modern educational technologies and teaching tools in general secondary education institutions. The second module reveals the practical aspects of applying methodologies using modern educational technologies and tools for teaching foreign languages in order to develop pupils' communicative competence. The course helps pre-service professionals develop methodological thinking, acquire knowledge about the role, place, types, and forms of modern educational technologies and teaching tools, and gain practical skills in analyzing, selecting, and creating teaching materials based on modern educational technologies and tools. The course objectives include key aspects of the formation of general and professional competencies as outlined in Ukrainian professional programmes for foreign language teacher training.

Keywords: syllabus, academic discipline, pre-service foreign language teachers, modern educational technologies, teaching tools.

Мета вивчення навчальної дисципліни полягає в ознайомленні майбутніх учителів іноземних мов із теоретичними основами та практичною методикою використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти, зокрема у формуванні в студентів бакалаврату або магістратури професійно-методичних знань та вмінь аналізу, добору і самостійного розроблення навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов. Це сприяє формуванню інтегральної компетентності випускників освітньо-професійних програм з підготовки майбутніх учителів іноземних мов, як-от здатності розв'язувати складні завдання і проблеми в галузі методики навчання першої і другої *іноземних мов* у процесі професійної діяльності та навчання.

Статус дисципліни: нормативна. Форма навчання – денна. Загальний обсяг: 3 кредити ЄКТС, 90 год., у тому числі лекції – 20 год., практичні заняття – 14 год., самостійна робота студента – 56 год.

Анотація навчальної дисципліни

У цій програмі розкриваються основи використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти. У майбутніх фахівців відбувається формування професійно-методичного мислення, оволодіння професійно-методичними знаннями про роль, місце, типи і види сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов, про типи і види навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов та оволодіння професійно-методичними вміннями аналізу, добору та самостійного розроблення навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти. Зміст навчальної дисципліни розкривається у двох змістових модулях. У першому модулі подаються теоретичні основи використання в освітньо-виховному процесі сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти, у другому – розкриваються практичні аспекти методики використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов у формуванні іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти.

Завдання (навчальні цілі) дисципліни **полягають у формуванні загальних та фахових компетентностей**, окреслених в освітньо-професійних програмах з підготовки майбутніх учителів іноземних мов.

Очікувані результати навчання з дисципліни

Результати навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)		Форми і методи навчання	Методи оцінювання
Код	Результат навчання		
1	Знати:		
1.1	роль і місце сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов у формуванні іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти;	Форми навчання: лекції. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний.	Методи оцінювання: усна співбесіда, усне опитування, електронне тестування.
1.2	типи і види сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти, типи і види навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти;	Форми навчання: лекції. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний.	Методи оцінювання: усна співбесіда, усне опитування, електронне тестування.
1.3	критерії аналізу та добору навчальних матеріалів і засобів для формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти з використанням сучасних технологій навчання іноземних мов;	Форми навчання: лекції. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний.	Методи оцінювання: усна співбесіда, усне опитування, електронне тестування.
1.4	вимоги до розроблення навчальних матеріалів з використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов для формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти та для контролю за її сформованістю;	Форми навчання: лекції. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний.	Методи оцінювання: усна співбесіда, усне опитування, електронне тестування.
1.5	методику використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти.	Форми навчання: лекції. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний.	Методи оцінювання: усна співбесіда, усне опитування, електронне тестування.
2	Уміти:		
2.1	демонструвати знання та розуміння методики використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов для формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти;	Форми навчання: практичні заняття, самостійна робота. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, ігровий, комп'ютерний методи, кей-метод, метод портфоліо.	Методи оцінювання: презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності, презентація виконаних професійно- методичних завдань.

2.2	аналізувати, добирати, самостійно розробляти навчальні матеріали і засоби з використанням сучасних технологій навчання іноземних мов задля формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти;	Форми навчання: практичні заняття, самостійна робота. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, ігровий, комп’ютерний методи, кейс-метод, метод портфоліо.	Методи оцінювання: презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності, презентація виконаних професійно-методичних завдань.
2.3	реалізовувати професійно-методичну цифрову діяльність щодо аналізу, добору, самостійного розроблення електронних ресурсів навчального призначення з використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти.	Форми навчання: практичні заняття, самостійна робота. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, ігровий, комп’ютерний методи, кейс-метод, метод портфоліо.	Методи оцінювання: презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності, презентація виконаних професійно-методичних завдань.
3	Комунікація:		
3.1	уміти спілкуватися із зарубіжними колегами першою і другою виучуваними іноземними мовами в усній та письмовій формах на професійні теми.	Форми навчання: лекції, практичні заняття. Методи навчання: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, ігровий, комп’ютерний методи, кейс-метод, метод портфоліо.	Методи оцінювання: презентація результатів виконання індивідуальних проєктних завдань.
4	Автономність і відповідальність:		
4.1	уміти планувати свою професійну самоосвіту, самовдосконалення і саморозвиток, нести персональну відповідальність.	Форми навчання: самостійна робота. Методи навчання: самонавчання, комп’ютерний метод, метод портфоліо.	Методи оцінювання: презентація і захист індивідуальної траєкторії професійно-методичного розвитку.

Очікувані результати навчання з дисципліни співвідносяться з програмними результатами навчання, викладеними в освітньо-професійних програмах з підготовки майбутніх учителів іноземних мов.

Система оцінювання результатів навчання студентів
Форми та критерії оцінювання студентів
Семестрове оцінювання

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів реалізується за наступною технологією. Оцінюються такі складники:

Аудиторна та самостійна робота студента	Модульна контрольна робота
50 балів	20 балів

Передбачено такі види оцінювання навчальної діяльності студентів упродовж семестру.

1. Поточне оцінювання полягає у визначенні рівня підготовки студента до практичного заняття та якості виконання професійно-методичного завдання в процесі самостійної позааудиторної роботи.

Критерії оцінювання аудиторної роботи студентів

Рівень підготовки студента до практичного заняття (теоретичні знання з теми заняття) оцінюється за 5-бальною шкалою:

Кількість балів	Критерії оцінювання
5 балів	Відповідь є повною, ґрунтовною, з підкріпленням теоретичного викладу прикладами іноземною мовою; студент коректно оперує методичною термінологією і суттєво доповнює відповіді інших, що є свідченням його систематичної підготовки до занять.
4 бали	Відповідь є переважно повною і ґрунтовною, але не підкріплена прикладами іноземною мовою; студент коректно оперує методичною термінологією і суттєво доповнює відповіді інших.
3 бали	Відповідь є неповною, неточною, не підкріплена прикладами іноземною мовою; студент припускається помилок щодо вживання методичної термінології і фрагментарно доповнює відповіді інших.
2 бали	Відповідь є фрагментарною, не підкріплена прикладами іноземною мовою; студент припускається помилок щодо вживання методичної термінології і не доповнює відповіді інших.
1 бал	Відповідь демонструє лише початкові уявлення студента про предмет обговорення і низький рівень володіння методичною термінологією; студент не може навести доцільні приклади іноземною мовою, відповіді інших не доповнює.

Студент отримує 0 балів, якщо був присутній на практичному занятті, але не взяв участь в обговоренні питань або не відвідав заняття.

Самостійна позааудиторна робота полягає у виконанні **професійно**-методичного завдання до кожного практичного заняття і має на меті формування і розвиток професійно-методичних умінь студента як майбутнього вчителя іноземних мов. Виконані професійно-методичні завдання демонструються студентами під час практичного заняття в процесі професійно-орієнтованої рольової гри. Максимальна оцінка за виконання професійно-методичного завдання – 5 балів. За невиконання професійно-методичного завдання магістрант отримує 0 балів.

Критерії оцінювання самостійної позааудиторної роботи студентів

Кількість балів	Критерії оцінювання
5 балів	Професійно-методичне завдання виконано з повним дотриманням інструкції; ураховано вимоги чинних навчальних програм з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти; коректно визначено прийоми і засоби навчання; мовні помилки відсутні.
4 бали	Професійно-методичне завдання виконано з повним дотриманням інструкції; враховано вимоги чинних навчальних програм з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти; коректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено одну мовну помилку.
3 бали	Професійно-методичне завдання виконано із частковим дотриманням інструкції; враховано вимоги чинних навчальних програм з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти; коректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено одну мовну помилку.
2 бали	Професійно-методичне завдання виконано із частковим дотриманням інструкції; частково враховано вимоги чинних навчальних програм з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти; коректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено більше однієї мовної помилки.
1 бал	Професійно-методичне завдання виконано із частковим дотриманням інструкції; не враховано вимоги чинних навчальних програм з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти; некоректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено значну кількість мовних помилок.

Наприкінці вивчення дисципліни викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну позааудиторну роботу студента як середнє арифметичне поточних оцінок за ці види роботи (помножити на 10), що є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру (максимум 50 балів).

2. Модульна контрольна робота виконується перед заліково-екзаменаційною сесією та є складником семестрового рейтингу.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

№ завдання	Кількість балів за завдання	Критерії оцінювання	Параметри оцінювання
1	5	Правильність і повнота відповіді	За коректну відповідь нараховується 5 балів.
2	5	Правильність і повнота відповіді	За коректну відповідь нараховується 5 балів.
3	10	1. Коректність виконання завдання. 2. Коректність формулювання інструкцій до вправ і завдань. 3. Мовна правильність.	За коректно виконане завдання – 4 бали; за коректне формулювання інструкцій до вправ і завдань – 3 бали; за мовну правильність – 3 бали.
Загальна кількість балів		20	

Підсумкове оцінювання (іспит)

Формою підсумкового контролю є **іспит**, який виставляється за результатами семестрового рейтингового балу, що є сумою рейтингового балу за роботу впродовж усього семестру та балу за іспит:

Аудиторна та самостійна позааудиторна робота студента	Модульна контрольна робота	Іспит
максимум 50 балів	максимум 20 балів	максимум 30 балів

Іспит складається з 1) усної співбесіди з екзаменатором, яка передбачає відповідь студента на перше питання екзаменаційного білета з тематики робочої програми навчальної дисципліни, 2) виконання практичного завдання і 2) захисту заздалегідь підготовленого індивідуального проєктного завдання.

Об'єкти контролю: рівень засвоєння теоретичних знань і сформованості професійно-методичних умінь у межах тематики курсу дисципліни:

- теоретичні основи використання в освітньо-виховному процесі сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти;

- практична методика використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов у формуванні іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти.

Критерії оцінювання: 1) *усна співбесіда*: відповідність змісту, повнота і ґрунтовність викладу, термінологічна коректність; 2) виконання практичного завдання: точність виконання завдання; 3) методична грамотність, здатність до обґрунтування методичних рішень.

Схема оцінювання: кожний критерій оцінюється за чотирибальною шкалою: 5 балів, 4 бали, 3 бали, 2 бали.

Оцінювання на іспиті

№ з/п	Критерії оцінювання	Шкала оцінювання			
		5 балів	4 бали	3 бали	2 бали
ПЕРШЕ ПИТАННЯ. УСНА СПІВБЕСІДА					
1.	Відповідність змісту	Усна відповідь студента повністю відповідає змісту питання. Усі основні проблеми визначені чітко.	Усна відповідь студента в основному відповідає змісту питання. Не всі основні проблеми визначені чітко.	Усна відповідь студента лише частково відповідає змісту питання. Основні проблеми визначені нечітко.	Усна відповідь студента не відповідає змісту питання. Основні проблеми не визначені.
2.	Повнота і ґрунтовність викладу	Основні проблеми повністю і ґрунтовно розкриті.	Основні проблеми розкриті не досить повно і ґрунтовно.	Основні проблеми розкриті лише частково і без належної глибини.	Основні проблеми не розкриті.

3.	Термінологічна коректність	Студент досить вільно і коректно користується методичною термінологією. Він володіє повним запасом методичних термінів.	Студент в основному правильно використовує методичну термінологію. Невелика кількість термінологічних помилок не перешкоджає розумінню змісту викладеного.	Студент допускає значну кількість термінологічних помилок, що ускладнює розуміння змісту викладеного. Він володіє обмеженим запасом методичних термінів.	Студент майже не користується методичною термінологією. Його запас методичних термінів мінімальний.
Бал					
ДРУГЕ ПИТАННЯ. ВИКОНАННЯ ПРАКТИЧНОГО ЗАВДАННЯ					
1.	Точність виконання завдання	Завдання виконано коректно, з повним дотриманням інструкції.	Завдання виконано в основному коректно, з повним дотриманням інструкції.	Завдання виконано частково, з певним порушенням інструкції.	Завдання виконано частково, некоректно, зі значним порушенням інструкції.
Бал					
ТРЕТЄ ПИТАННЯ. ЗАХИСТ ВИКОНАНОГО ПРОЄКТНОГО ЗАВДАННЯ					
1.	Методична грамотність	Завдання виконано згідно з вимогами до розроблення навчальних матеріалів з використанням сучасних технологій навчання іноземних мов для формування і контролю іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти.	Завдання виконано в основному методично грамотно, проте є незначні недоліки в дотриманні зазначених вимог.	Завдання виконано із значними недоліками стосовно зазначених вимог.	Завдання виконано методично безграмотно.
2.	Здатність до обґрунтування методичних рішень	Студент спонтанно і правильно реагує на запитання екзаменатора. Він здатний теоретично обґрунтувати вибір власних методичних рішень.	Студент спонтанно і адекватно реагує на запитання екзаменатора, однак він не досить впевнено обґрунтовує вибір власних методичних рішень.	Студент не зовсім адекватно реагує на запитання екзаменатора. Він не може обґрунтувати вибір власних методичних рішень.	Студент не здатний правильно реагувати на запитання екзаменатора. Він не може обґрунтувати вибір власних методичних рішень.
Бал					
Підсумковий бал					

Приклад екзаменаційного білета
Київський національний лінгвістичний університет
Філологічний факультет освітніх технологій
Кафедра педагогіки та методики навчання іноземних мов
Другий (магістерський) рівень вищої освіти
Спеціальність А4 Середня освіта, спеціалізація
А4.023 Французька мова та зарубіжна література
Освітня програма “Французька мова і друга західноєвропейська мова,
зарубіжна література, методика навчання іноземних мов”
Навчальна дисципліна “Сучасні технології навчання іноземних мов”

ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № ____

1. Охарактеризуйте етапи організації іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти.

2. Запропонуйте тему іншомовної проєктної роботи для учнів 10 класу. Сформулюйте проблемно-пошукове завдання і мету проєкту, визначте його тип і кінцевий продукт проєктної роботи учнів.

3. Обґрунтуйте розроблений Вами вебпроєкт для навчання іншомовного спілкування учнів ____ класу.

Затверджено на засіданні кафедри педагогіки та методики навчання іноземних мов.

Протокол № ____ від “ ____ ” _____ 202__ р.

Завідувач кафедри _____

Гарант освітньої програми _____

Викладач підраховує бали, отримані студентом, окремо за кожне з трьох питань та визначає середній арифметичний бал за всі (три) питання. Це число є підсумковим екзаменаційним балом студента. Підсумковий екзаменаційний бал трансформується в екзаменаційну оцінку та екзаменаційний рейтинговий бал у такий спосіб:

Підсумковий екзаменаційний бал	Екзаменаційна оцінка	Екзаменаційний рейтинговий бал
4,5–5	відмінно	30 балів
3,75–4,49	добре	23 бали
3,00–3,74	задовільно	18 балів
2,9 і менше	незадовільно	0 балів

Організація оцінювання

Наприкінці вивчення навчального матеріалу дисципліни, напередодні заліково-екзаменаційної сесії, викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну позааудиторну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити 50.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з дисципліни. Модульні контрольні роботи оцінюються за 4-бальною системою (“відмінно” (“5”),

“добре” (“4”), “задовільно” (“3”), “незадовільно” (“2”). Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за модульну контрольну роботу в такий спосіб: “відмінно” – 20 балів, “добре” – 16 балів, “задовільно” – 12 балів, “незадовільно” – 8 балів, неявка на модульну контрольну роботу – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за модульну контрольну роботу. Максимальний рейтинговий бал студента становить 70 балів.

Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 63–70, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою “відмінно”, за шкалою ЄКТС – А. Підсумковий рейтинговий бал виставляється шляхом додавання до семестрового рейтингового бала студента 30 балів.

Іспит відбувається в усній формі. Викладач оцінює відповідь студента на екзамені у 4-бальній шкалі. Максимальний екзаменаційний бал становить 30.

Підсумкова оцінка за дисципліну (максимум 100 балів) виставляється за підсумковим рейтинговим балом (сума семестрового рейтингового балу (максимально 70 балів) та екзаменаційного балу (максимально 30 балів)) за таблицею:

Підсумковий рейтинговий бал (кількість балів за 100-бальною шкалою)	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою
90–100	A	відмінно
82–89	B	добре
75–81	C	
66–74	D	задовільно
60–65	E	
0–59	FX	незадовільно

Якщо студент мав семестровий рейтинговий бал менше 42, а на екзамені отримує позитивну екзаменаційну оцінку (“відмінно” (“5”), “добре” (“4”), “задовільно” (“3”)) або 18–30 балів, то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за національною шкалою “задовільно”, за шкалою ЄКТС – E, а у відомості обліку успішності в графі “Кількість балів за 100-бальною шкалою” виставляється 60 балів.

Орієнтовний графік оцінювання

№ з/п	Назва теми	Види контролю
1.	Загальна характеристика сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов. Типи і види навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань

2.	Теоретичні передумови добору, створення і використання навчальних ресурсів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов задля формування та контролю іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань
3.	Технологія “портфоліо” для формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти.	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань
4.	Ігрові технології навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань
5.	Технології організації іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань
6.	Кейсові технології формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань
7.	Цифрові технології формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти	• Усне опитування • Письмове тестування • Презентація результатів виконання індивідуальних завдань трьох рівнів складності • Презентація виконаних професійно-методичних завдань
8.	Модульна контрольна робота	• Письмова відповідь на теоретичне питання • Виконання теоретико-практичного завдання • Виконання індивідуального практичного професійно-методичного завдання

Шкала відповідності оцінок

Підсумковий рейтинговий бал студента за вивчення навчальної дисципліни є сумою семестрового рейтингового бала та екзаменаційного рейтингового бала. Підсумкова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС виставляється за таблицею:

Підсумковий рейтинговий бал (кількість балів за 100-бальною шкалою)	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою
90–100	A	відмінно
82–89	B	добре
75–81	C	
66–74	D	задовільно
60–65	E	
0–59	FX	незадовільно

**Тематичний план занять із дисципліни
“Сучасні технології навчання іноземних мов”**

№ з/п	№ і назва теми (включно з темами, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин			
		Денна форма здобуття освіти			
		Разом	у тому числі		
лекції	семінарські/практичні заняття		самостійна робота		
Змістовий модуль 1. <i>Теоретичні основи використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов для формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти</i>					
1.	Загальна характеристика сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов	4,5	2	0,5	2
2.	Типи і види навчальних матеріалів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти	4,5	2	0,5	2
3.	Теоретичні передумови відбору, створення і використання навчальних ресурсів із використанням сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов для формування та контролю за іншомовною комунікативно компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти	5	2	1	2
4.	Разом годин за змістовим модулем 1	14	6	2	6
Змістовий модуль 2. <i>Методика використання сучасних технологій і засобів навчання іноземних мов для формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти</i>					
5.	Технологія “портфоліо” для формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти	10	2	2	6

6.	Ігрові технології навчання іноземних мов учнів закладів загальної середньої освіти	14	2	2	10
7.	Технології організації іншомовної проєктної діяльності учнів закладів загальної середньої освіти	14	4	2	8
8.	Кейсові технології формування іншомовної комунікативної компетентності учнів закладів загальної середньої освіти	12	2	2	8
9.	Цифрові технології формування та контролю за іншомовною комунікативною компетентністю учнів закладів загальної середньої освіти	18	4	2	12
10.	Модульна контрольна робота	8	-	2	6
11.	Разом годин за змістовим модулем 2	76	14	12	50
12.	Усього годин	90	20	14	56

Рекомендовані джерела

Основна (базова) література

- Берендєєв, С., Косенчук, Ю., & Лисогор, Л. (2023). *Сучасні підходи і технології Нової Української школи: компетентнісно орієнтовані завдання як засіб формування ключових компетентностей*: навч.-метод. посіб. Український інститут розвитку освіти.
- Карпюк, О. Д. (2008). *Європейське мовне портфоліо: метод. посіб.* Лібра Терра.
- Лисогор, Л., Берендєєв, С., & Косенчук, Ю. (2022). *Використання електронних освітніх матеріалів у освітньому процесі: сучасні підходи і технології Нової української школи*: навч.-метод. посіб. Український інститут розвитку освіти.
- Майєр, Н. В., & Устименко, О. М. (2018). *Практикум з методики використання сучасних засобів, методів і технологій навчання іноземних мов і культур*: навч.-метод. посіб. для самостійної роботи студентів магістратури. Ліра-К.
- Майєр, Н. В., Устименко, О. М., & Борецька, Г. Е. (2020). *Практикум з формування тестової компетентності майбутніх учителів іноземних мов і культур*. Ліра-К.
- Наволокова, Н. П. (2009). *Енциклопедія педагогічних технологій та інновацій*. Основа.
- Ніколаєва, С. Ю., Беженар, І. В., Борецька, Г. Е., Британ, Ю. В., Дідух, О. О., Дьячкова, Я. О., Крапчатова, Я. А., Майєр, Н. В., Петрусевич, Ю. А., Устименко, О. М., Фабрична, Я. Г., Черниш, В. В., & Ярошенко, О. В. (2015). *Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах*: колективна монографія. Вид. центр КНЛУ.
- Bakhmat, N., Ustymenko, O., Nikolenko, L., Chernova, T., & Olyanich, V. (2023). Theoretical and methodological analysis of modern educational phenomena: gamification, digitalization. *Revista on line de Política e Gestão Educacional*, 27(2), e023037.
- Clandfield, L., & Hadfield, J. (2021). *Live online teaching: creative activities for delivering language lessons remotely*. Pavilion Publishing and Media Ltd.
- Danesi, M. (2024). *Artificial intelligence in foreign language learning and teaching: theory and practice*. Nova Science Publishers.

- García, M. (2015). *Creación de materiales para la expresión y la interacción orales: materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L*. Editorial Arco/Libros-La Muralla.
- Hockly, N. (2018). *ETpedia technology: 500 ideas for using technology in the English language classroom*. Pavilion Publishing and Media Ltd.
- Kapp, K. M. (2012). *The gamification of learning and instruction: game-based methods and strategies for training and education*. John Wiley & Sons, Inc.
- Kharbakh, M. (2023). Key digital skills for the 21st century teachers. *Educators Technology*. <https://www.educatorstechnology.com/2023/05/33-digital-skills-every-21st-century.html>
- Kukulska-Hulme, A., Bossu, C., Charitonos, K., Coughlan, T., Deacon, A., Deane, N., Ferguson, R., Herodotou, C., Huang, C-W., Mayisela, T., Rets, I., Sargent, J., Scanlon, E., Small, J., Walji, S., Weller, M., & Whitelock, D. (2023). *Innovating pedagogy 2023*. The Open University.
- Maier, N., & Ustymenko, O. (2018). Modern methods and technologies for developing pre-service foreign language and culture teachers' methodological competence. *Advanced Education*, 10, 12–20.
- McDonough, J., Shaw, Ch., & Masuhara, H. (2013). *Materials and methods in ELT: a teacher's guide*. 3rd edition. John Wiley & Sons, Inc.
- Reinders, H., Kukulska-Hulme, A., & Wilson, A. (2024). *Humanising technology in language learning and teaching*. Oxford University Press.
- Richards, J. C., & Renandya, W. A. (Eds.). (2002). *Methodology in language teaching: an anthology of current practice*. Cambridge University Press.
- Using technology to motivate learners*. (2023). Oxford University Press.

Додаткова література

- Бігич, О. Б., Руснак, Д. А., Стрілець, В. В., Коробейнікова, Т. І., Ярошенко, О. В., & Ігнатенко, В. Д. (2017). *Кейсова і подкаст технології формування міжкультурної компетентності: колективна монографія*. Вид. центр КНЛУ.
- Кадемія, М. Ю., & Шестопалюк, О. В. (2013). *Веб-квест у підготовці майбутніх учителів*. Планер.
- Ларіонова, Н. (2020). *Електронні освітні ігрові ресурси в освітньому процесі початкової школи: науковометод. посіб.* Друкарня Мадрид.
- Патрушева, І. А., Гера, О. М., Діденко, Н. В., Павлюк, Л. А., & Сафроненко, О. Л. (2019). *Мобільні технології в школі: посіб. для вчителів*. Освіта.
- Пехота, О. М., Кіктенко, А. З., Любарська, О. М., Нор, К. Ф., Олексюк, О. Є., Ситченко, А. Л., Тарасова Л. В., & Тихонова, Т. В. (2001). *Освітні технології: навч.-метод. посіб.* А. С. К.
- Пометун, О. (2007). *Енциклопедія інтерактивного навчання*.
- Сажко, Л. А. (2014). *Використання веб-квестів у процесі формування німецькомовної комунікативної компетентності учнів профільної школи*. Ленвіт.
- Сокол, І. М. (2013). *Впровадження квест-технології в освітній процес: навч. посіб.* Акцент Інвест-трейд.
- Сокол, І. М., & Сопіна, О. М. (2016). Використання сучасних інформаційно-комунікаційних технологій у викладанні англійської мови. *Комп'ютер у школі та сім'ї*, 7, 21–24.
- Устименко, О. М. (2017). Проектна технологія навчання іноземних мов і культур студентів мовних вищих навчальних закладів. *Іноземні мови*, 2, 44–58.

- Устименко, О. М. (2019a). Використання сервісів онлайн тестування для контролю чеськомовної комунікативної компетентності. *Іноземні мови*, 2, 47–59.
- Устименко, О. М. (2019b). Мобільний додаток “Plickers” для організації інтерактивного тестування та опитування на уроках іноземної мови. *Іноземні мови*, 3, 59–64.
- Устименко, О. М. (2020). Порівняльний аналіз технологій традиційного та проєктного навчання іноземних мов і культур учнів закладів загальної середньої освіти. *Іноземні мови*, 2, 47–52.
- Устименко, О. М. (2022). Професійно-методичні завдання для формування проєктної компетентності майбутніх учителів англійської мови. Ч. 1. *Іноземні мови*, 3–4, 19–38.
- Устименко, О. М. (2023). Професійно-методичні завдання для формування проєктної компетентності майбутніх учителів англійської мови. Ч. 2. *Іноземні мови*, 1, 29–49.
- Byram, M., & Hu, A. (2013). *Routledge Encyclopedia of language teaching and learning*. Taylor & Francis Routledge.
- Clandfield, L., & Hughes, J. (2017). *ETpedia materials writing: 500 ideas for creating English language materials*. Pavilion Publishing and Media Ltd.
- Clare, A., & Marsh, A. (2020). *The creative teacher's compendium: an A-Z guide of creative activities for the language classroom*. Pavilion Publishing and Media Ltd.
- Erben, T., Ban, R., & Castaneda, M. (2009). *Teaching English language learners through technology*. Routledge.
- Galaczi, E. (2023). *English language education in the era of generative AI: our perspective*. Cambridge University Press.
- Grass-Velázquez, A. (Ed.). (2020). *Project-based learning in second language acquisition: building communities in higher education*. Routledge.
- Newby, D., Allan, R., Fenner, A.-B., Jones, B., Komorowska, H. & Soghikyan, K. (2007). *European Portfolio for student teachers of languages: a reflection tool for language teacher education*. European Centre for Modern Languages, Council of Europe.
- Richards, J. C., & Farrell, T. S. C. (2005). *Professional development for language teachers: strategies for teacher learning*. SEAMEO Regional Language Centre.
- Skrabut, S. (2023). *80 ways to use ChatGPT in the classroom: using AI to enhance teaching and learning*.
- Souton, Ch. (2021). *Teaching in challenging circumstances*. Cambridge University Press.

Інтернет-ресурси

Освітні сайти і платформи з режимами доступу:

- <https://www.cultofpedagogy.com>
- <https://www.educatorstechnology.com>
- <https://educationaltechnology.net>
- <https://www.elltechnologies.com>
- <https://eflcafe.net>
- <https://www.britishcouncil.org>
- <https://learnenglishkids.britishcouncil.org>
- <https://prod.learnenglishteens.bc.le.ixishosting.co.uk>
- <https://learnenglish.britishcouncil.org>
- <https://www.cambridgeenglish.org/teaching-english>
- <https://elt.oup.com>
- <https://macmillanukraine.com>

- <https://www.onestopenglish.com>
- <https://www.bbc.co.uk/learningenglish>
- <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>
- <https://www.coe.int/en/web/portfolio/home>
- <https://www.ecml.at>
- <http://www.daad.org.ua>
- <https://www.goethe.de>
- <https://learn german.dw.com/de/deutsch-lernen/s-9095>
- <https://institutfrancais-ukraine.com>
- <https://www.leplaisirdapprendre.com/ressources-pedagogiques>
- <https://ave.cervantes.es>
- <https://www.osvita.ua>

Додаткові ресурси

- **Освітній сайт КНЛУ**, авторський електронний навчальний ресурс: Устименко О. М. Сучасні технології навчання іноземних мов з режимом доступу: <https://m.knlu.edu.ua/course/view.php?id=1192>.
- Науково-методичний журнал “Іноземні мови”.
- Вісник КНЛУ. Серія “Педагогіка та психологія”.